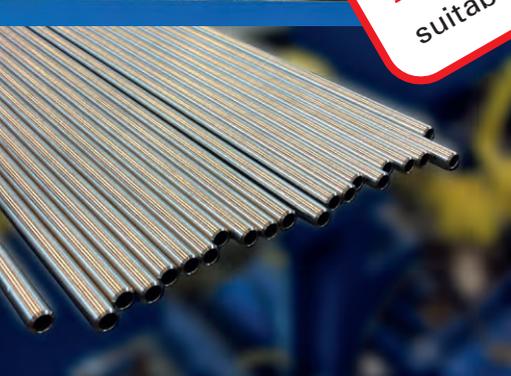


ROSTFREI  
STAINLESS

# News



**Bültmann**  
Partners in know-how

wasserstofftechnologiekompatibel  
suitable for hydrogen technologies

## Partner in Know how

### Partners in Know how

Die Bültmann GmbH aus dem sauerländischen Neuenrade ist ein inhabergeführtes Familienunternehmen mit Schwerpunkt im Maschinen- und Anlagenbau. Als Marktführer in den Produktionsbereichen „Ziehen, Richten und Schälen“ bedient Bültmann weltweit Kunden, die vor allem in der Halbzeugindustrie tätig sind. Die Leistungen des Unternehmens reichen von der ersten Projektierung über die Entwicklung und Konstruktion bis zur Montage und schlüsselfertigen Lieferung. Auch die Inbetriebnahme vor Ort beim Kunden und die spätere Betreuung der Anlagen sind selbstverständlicher Teil des Angebotsspektrums.

Ein Höchstmaß an Innovation, Qualität, Service und kundennahe Funktionalität war für Firmengründer Rudolf Bültmann ab 1972 die Grundlage für die ersten Unternehmenserfolge. Mit dem gleichen Anspruch führen Tochter Petra Bültmann-Steffin und Sohn Andreas Bültmann das Unternehmen seit 1997 in zweiter Generation weiter und haben die Bültmann GmbH gemeinsam mit 120 hochqualifizierten Mitarbeitern konsequent auf der Erfolgsspur gehalten.

Neben zahlreichen langjährigen Kundenbeziehungen und interdisziplinären Projekten mit befreundeten Unternehmen sprechen nicht zuletzt auch verschiedene hochdotierte Auszeichnungen für die unbedingte Innovationskraft der Bültmann GmbH. Gemessen wird der Erfolg im Hause Bültmann an der Zufriedenheit der Kunden, denn wir verstehen uns als Partner in Know how.

*Bültmann GmbH, at its location in Neuenrade, Sauerland, is an owner-run family business with its main focus on the manufacture of bar and tube mill machinery. As market leader in the fields of „Drawing, Straightening and Peeling“ Bültmann mainly delivers their machinery to customers of the semi-product industry all over the world. Our services include the initial planning, engineering, construction, assembly and also turnkey deliveries. The commissioning on site and the after-sales-service of our equipment are considered as part of our scope of supply.*

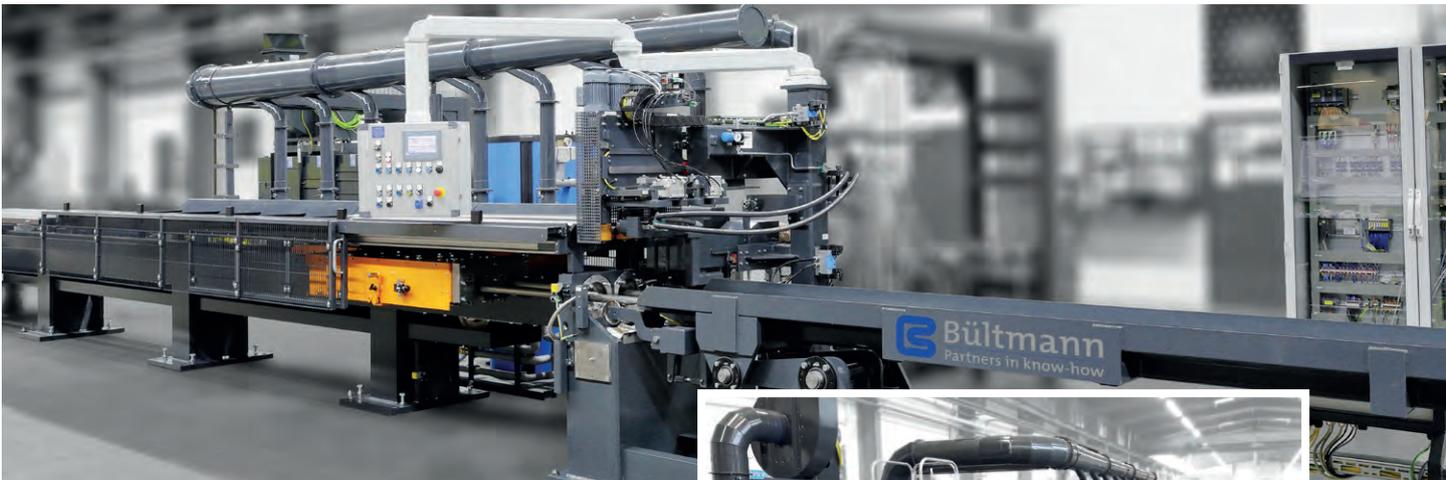
*A high standard in innovation, quality, service and customer-orientated functionality was the basis used by the company's founder Rudolf Bültmann to achieve the first steps to success in 1972. Having the same targets, his daughter Petra Bültmann-Steffin and his son Andreas Bültmann, have been running the company in the next generation since 1997. They have thereby been able to maintain the same high level of success for their company together with their 120 highly qualified employees.*

*Not only a large number of long-time customer relationships and interdisciplinary projects with business partners but also the variety of highly endowed awards is evidence of the innovation energy of Bültmann GmbH. Our success is having fulfilled our customers' requirements because we see each other as partners in know how.*



**Petra Bültmann-Steffin und Andreas Bültmann –  
Geschäftsleitung**  
*Petra Bültmann-Steffin and Andreas Bültmann –  
Management*

## For challenging applications



▲ Eine speziell zugeschnittene Zweifach-Rohrziehmaschine für hochwertige geschweißte Edelstahlrohre wurde an einen deutschen Spezial-Rohrhersteller geliefert.

*An especially designed double drawing machine for high-quality welded stainless steel tubes has been delivered to a German manufacturer for special tubes.*



Diese Anlage zeichnet sich u.a. durch folgende Eckdaten aus:

- Durchmesserbereich 8 – 50 mm, Wanddicke 0,1 – 3,5 mm, Rohrlänge 2 – 7 m
- Spezial-Ziehgutschmierung mit Werkzeugerwärmungssystem für konstante Schmiermitteltemperatur, wodurch die Vorbereitung der Rohre vor dem Ziehen entfällt
- Automatische Zentrier- und Aufdornvorrichtung für störungsfreien Betrieb
- Materialschonende Verzögerung zum Ziehende zur Vermeidung verformter Rohranfänge
- Spezial-Vorbank mit externen Dornwiderlagern zur optimalen Positionierung auf die entsprechende Rohr-abmessung
- Reproduzierbare produktspezifische Parametrierung über Maschinensteuerung
- Spezial-Absaugung für Ölnebelämpfe im Matrizen- und Ziehbereich

Darüber hinaus wurden diverse kundenspezifische Kriterien berücksichtigt, um eine optimale Anlage für diesen Einsatzfall zu liefern.

Eine erfolgreiche Vorabnahme sowie pünktliche Lieferung, Montage und Inbetriebnahme mit anschließendem optimalen Produktionsstart runden das Projekt entsprechend positiv ab.

*This equipment features among others the following basic data:*

- *Diameter range 8 – 50 mm, wall thickness 0,1 – 3,5 mm, tube length 2 – 7 m*
- *Special lubrication for tubes to be drawn with tool warming system ensuring a constant temperature of the lubricant, so that a tube preparation before drawing can be omitted*
- *Automatic centering and mandrel inserting device for trouble-free operation*
- *Material-friendly deceleration at the end of the drawing operation to avoid a deformation of leading tube ends*
- *Special prebench with external mandrel counter bearings for optimum positioning relative to the respective tube dimension*
- *Reproducible product-specific parameterization by the machine's control system*
- *Special exhaust device for oil mists within the die and drawing area*

*Additionally, BÜLTMANN considered several customer-specific criteria, so to supply the ideal equipment for this case of application.*

*A successful pre-acceptance, timely delivery, assembly and commissioning with subsequent optimal production start round up the positive completion of this project.*

# Schälen hochwertiger Edelstähle

## Peeling of high-quality stainless steels



Das Schälen von Stabmaterial als Ausgangsprodukt für hochwertigen Blankstahl ist bei einem der größten deutschen Edelstahlhersteller nach wie vor ein entscheidender Produktionsschritt zum Erreichen einer hohen Produktqualität.

Hier bedeuten die zum Teil hochfesten, wärmebehandelten und schwer zerspanbaren Materialien eine extrem hohe Herausforderung für den Schälprozess. Durch den Einsatz modernster BÜLTMANN-Schälmaschinenteknik in Verbindung mit den innovativen BÜLTMANN-Hochdruckkühlsystemen werden diese Ansprüche sicher erfüllt. Zudem werden die Materialdurchsätze deutlich erhöht und die Werkzeugstandzeiten erheblich gesteigert.

Dies wird innerhalb des Konzerns auf insgesamt vier Bültmann-Schälmaschinen, die den gesamten Stangen-Durchmesserbereich von 18 – 250 mm abdecken, umgesetzt. Bei einem weiteren Kunden werden sogar Durchmesser von 12 – 500 mm bearbeitet.

Die konsequente Umsetzung praktischer Erfahrungswerte, die im Laufe der Jahre in Zusammenarbeit mit dem Kunden gesammelt werden konnten, bei der Weiterentwicklung der Schälmaschinen garantieren die stetig gestiegenen Qualitätsanforderungen an das Endprodukt Blankstahl.

Darüber hinaus kommen bei diesem Kunden im „Schwarzbereich“ diverse BÜLTMANN-Stangenrichtmaschinen sowie komplette Adjustageanlagen zum Einsatz. Auch für diesen Bereich hält die BÜLTMANN-Produktpalette optimale Lösungen bereit.

### **Durchsatzerhöhung und Werkzeugkostenreduzierung durch ein Hochdruckkühlsystem**

*Increase of productivity and tool cost reduction due to a high-pressure cooling system*

*At one of Germany's largest stainless steel manufacturers, the peeling of bar material as a starting product for high-quality bright steel is still a decisive production step for achieving high product quality.*

*Here, the materials, some of which are high-strength, heat-treated and difficult to process, present an extremely high challenge for the peeling process. However, by using the most modern BÜLTMANN peeling machine technology in combination with the innovative BÜLTMANN high-pressure cooling systems, these demands are reliably met. In addition, the material throughputs are significantly increased and the tool life is considerably extended.*

*This is implemented within the group of companies on a total of four BÜLTMANN peeling machines, which cover the entire bar diameter range from 20 - 250 mm. Another customer machines even bar diameters from 12 – 500 mm.*



*The consistent implementation of practical experience gained over the years in cooperation with the customer in the further development of the peeling machines guarantees the constantly increasing quality requirements for the end product bright steel.*

*Additionally, various BÜLTMANN bar straightening machines and complete finishing lines are used in the "hot-rolled area" of this customer's production. The BÜLTMANN machine range also offers optimal solutions for this processing line.*



## Precision straightening of stainless steel tubes

Seit Jahren erfolgreich im Einsatz sind bei einem führenden deutschen Hersteller von nahtlosen Edelstahlrohren die bewährten Bültmann 10-Walzen-Richtmaschinen.

Speziell entwickelt für hochgenaues Richten von Präzisionsrohren unterschiedlichster Einsatzfelder können diese Bültmann-Maschinen auch im Bereich anspruchsvoller Edelstahlrohre dauerhaft überzeugen.

Gleich drei Richtmaschinen der RRM-Baureihe wurden hier in den letzten Jahren investiert. Die Typen RRM 10/025, RRM 10/032 und RRM 10/050 decken die Rohrabmessungen von  $\varnothing$  4 – 50 mm, Wanddicken 0,3 – 5 mm und Längen von 4 – 18 m ab.

Die Maschinen sind mit entsprechenden Einlauf- und Auslaufsystemen sowie zum Teil mit zerstörungsfreien Prüfanlagen kombiniert und bieten somit ideale Voraussetzungen für höchste Präzision, maximalen Durchsatz und hohe Prozesssicherheit.



### ▲ Bedienerfreundliche Menüführung

Clear menu navigation

*For years, the proven Bültmann 10-roll straightening machines have been successfully used by a leading German manufacturer of seamless stainless steel tubes.*

*Specially developed for high-precision straightening of precision tubes in various fields of application, these Bültmann machines can also convince permanently in the segment of demanding stainless steel tubes.*

*Three straightening machines of the RRM series have been invested here in recent years. The types RRM 10/025, RRM 10/032 and RRM 10/050 cover tube dimensions of  $\varnothing$  4 - 50 mm, wall thicknesses from 0.3 - 5 mm and lengths of 4 - 18 m.*

*The machines are combined with appropriate charging and discharging systems and in some cases with non-destructive testing equipment, thus offering ideal conditions for highest precision, maximum throughput and high process reliability.*



### ◀ Arbeitsbereich mit Richtwalzen-Schnellwechselung

Working zone with quick roll change



# Qualitätsedelstahlrohre versandfertig vorbereitet

## Quality stainless steel tubes prepared ready for dispatch

Die Veredelung und Qualitätsprüfung hochwertiger Edelstahlrohre aus austenitischen Werkstoffen bzw. Nickel-Basis-Legierungen ist die anspruchsvolle Aufgabe, speziell auf die Anforderungen eines führenden spanischen Konzerns ausgelegt. Der Produzent nahtloser Edelstahlrohre hat zwei Bültmann-Adjustagelinien sowohl in den USA als auch in Europa im Einsatz.

Ausgestattet mit vollautomatischer Vereinzelung, zerstörungsfreier Prüfanlage, kombinierter Säge-/Abrasive-Trennanlage, Fasanlage, Innenreinigungsanlage, automatischer Fehlererkennung und Längsoptimierung, automatische Verkappung und Längsbeschriftung, optischem Prüfbereich und Multifunktionsverpackungsanlage sowohl für Rohrbünde als auch für Kistenverpackung.

Ein breites Rohrabmessungsspektrum von Durchmesser 6 – 50 mm, Wanddicken von 0,3 – 7,0 mm und Längen von 5 – 17 m stellt hierbei – unabhängig von den diversen komplexen Betriebsvarianten inkl. Materialverfolgung – eine sehr hohe Anforderung an die Anlage dar.

Letztendlich können alle eingesetzten Bültmann-Komponenten in Verbindung mit dem flexiblen Steuerungskonzept der Anlage, das bereits in der Engineeringphase gemeinsam mit dem Kunden erarbeitet wurde, die nicht alltäglichen Ansprüche an eine derart komplexe Adjustagelinie erfüllen.

*The refinement and quality control of high-grade stainless steel tubes made of austenitic materials or nickel-based alloys is the challenging task assigned to a Bültmann finishing line specially designed to meet the requirements of a leading Spanish group of companies. The producer of seamless stainless steel tubes has two Bültmann finishing lines in operation in both the USA and Europe.*

*Equipped with fully automatic separation, non-destructive testing system, combined sawing/abrasive separation system, chamfering system, interior cleaning system, automatic fault detection and length optimizing, automatic plugging and longitudinal marking, optical testing area and multifunctional packaging system for both tube bundles and box packaging.*

*A wide range of tube dimensions from 6 - 50 mm in diameter, wall thicknesses from 0.3 - 7.0 mm and lengths from 5 - 17 m represent a very high demand on the plant - regardless of the various complex operating variants including material tracking.*

*Finally, all Bültmann components used in combination with the flexible control concept of the line, which was already developed together with the customer during the engineering phase, can meet the not everyday demands on such a complex finishing line.*

▼ **Vollautomatische Scheibenvereinzelung**  
Fully automatic disc separation



## Manufacturing program

Schlüsselfertige Produktionslinien zur Rohr-, Stangen- und Profilherstellung

*Turnkey production lines for the processing of tubes, bars and profiles*



Diese bestehen u.a. aus Maschinen zum:

- Anspitzen
- Rohrrinnenspannen
- Ziehen
- Schälen
- Richten
- Trennen
- Fasen
- Prüfen
- Erwärmen
- Vereinzeln
- Handling

*These consist among others of machines for:*

- Pointing
- Internal gripping of tubes
- Drawing
- Peeling
- Straightening
- Cutting
- Chamfering
- Testing
- Heating
- Separating
- Handling



# News



## Bültmann GmbH

Hönnestraße 31  
58809 Neuenrade  
Germany

Tel. +49 2394 18-0

Fax +49 2394 18-171

info@bueltmann.com

[www.bueltmann.com](http://www.bueltmann.com)

